

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

"Vosotros sois la luz del mundo" (Mateo 5-14)

Director Responsable:

Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras, Dpto. de Colonia, URUGUAY.

Administrador:

ERALDO LAGEARD. — Búez 494 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.



Redactores:

Pastores: MARIO L. BERTINAT, RICARDO C. RIBEIRO, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN Y NESTOR ROSTAN; Sra. LIDIA B. DE REVEL Y Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". - Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay \$ 10,00 o/u. — Argentina \$ 50,00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay \$ 1.00 o/u, — Argentina \$ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

Voces Proféticas. — Juan Calvino. — El pensamiento de Juan Calvino. — Un saludo de "Peregrinos". — "Que todos sean una cosa". — Reseña Euménica. — Notas en torno al primer centenario de la Iglesia prebiteriana de Brasil. — El Curso para Instructores en Tarariras. — Leemos, oímos y comentamos. — Ecos Valdenses.

Dedicado a las Conmemoraciones Calvinistas

JUAN CALVINO

En el 450º aniversario de su nacimiento

Hace hoy exactamente 450 años que en una pequeña ciudad del norte de Francia —Noyon—, nació el que debía ocupar un lugar importantísimo en el movimiento de la Reforma del Siglo 16.

Destinado a la carrera eclesiástica, a los 13 años lo encontramos en París, dedicado firmemente a los estudios bajo una disciplina férrea que debía influir sobre el carácter del futuro Reformador, que llegó a ser un trabajador incansable; respiró allí una atmósfera decididamente contraria a las nuevas ideas evangélicas que, provenientes de Alemania, también se estaban abriendo camino en Francia, y a los 19 años abandonaba París y la teología, para continuar en Orleans —la patria de Juana de Arco— estudios de jurisprudencia.

La atmósfera era distinta de la que se respiraba en el colegio parisiense de Montaigu, y también aquí el joven Calvino se destacó por su inteligencia, por su carácter, por su conducta inflexible y severa.

Terminados sus estudios y con el título de "Licenciado en Derecho", vuelve a París para dedicarse a estudios esencialmente humanísticos y tratando de hacerse un nombre en los círculos literarios de la gran ciudad. Es en este momento que empieza a participar de reuniones evangélicas secretas, cuyo propósito no es tanto de llegar a una ruptura con la Iglesia de Roma sino de provocar una renovación interior de la misma. Erudito, filósofo, jurista, escritor, prefirió el camino de la evolución al de la revolución.

VOCES PROFÉTICAS

(Amós 3/1-2)

"A vosotros solamente he conocido de todas las familias de la tierra; por tanto visitaré contra vosotros todas vuestras maldades".

La doctrina de la elección, o predestinación, no es un invento de Calvino —como algunos se imaginan— ni siquiera de S. Agustín, ni de S. Pablo. Nos viene del Antiguo Testamento. Entre otros —pero con distintas expresiones casi todos los profetas— la utiliza en sus amonestaciones al pueblo de Israel, invitándole al arrepentimiento. Parece que ya en aquél entonces había quienes se gloriaban simplemente en ser "hijos de Abraham".

Sí, dice Amós, a vosotros os eligió Dios, a vosotros os sacó de tierra de Egipto, de casa de siervos; os llevó por el desierto y os introdujo en la "tierra que fluye leche y miel". Quiso Dios hacer de vosotros un pueblo de sacerdotes y de profetas que llevase el conocimiento del único Dios verdadero y de su voluntad soberana a todas las naciones de la tierra.

Pero ¡cuidado! que ese honor de la pre-elección acarrea consigo una enorme responsabilidad. Y ese "pueblo elegido" no había sabido o no había correspondido a tan grandes expectativas. *"Por tanto, yo visitaré contra vosotros todas vuestras maldades"*.

Nosotros nos consideramos también —y lo somos, ciertamente— un pueblo elegido, privilegiado, honrado por Dios mismo con enormes privilegios, al tener el conocimiento de Dios y del Evangelio de Salvación que aún tantos ignoran. ¿Cómo respondemos?

Dios nos eligió también a nosotros —su pueblo— para ser instrumentos suyos para difundir su conocimiento sobre la tierra. Y si no somos fieles, también sobre nosotros "visitará todas nuestras maldades".

No basta con llamarse hijo de Dios; hay que serlo por el amor demostrado hacia los demás hijos suyos que viven aún en la ignorancia y el error. Hay millones de seres aún en los más bajos estados de superstición y de ignorancia. ¿De dónde les llegará el conocimiento del camino de la vida, si no es por medio de los "hijos de Dios"?

No podemos imaginarnos adónde habría podido llegar el conocimiento de Dios y de sus leyes, si el pueblo de Israel se hubiese siquiera conservado

La crisis, sin embargo, se acerca rápidamente. Fué en el año 1534; Calvino tenía 25 años. El mismo la llama su "conversión repentina". Fué repentina en el sentido que puso término, bruscamente y de un modo decisivo, a penosas incertidumbres. Y, exactamente como en el caso de Lutero, fué la suya una experiencia esencialmente religiosa, determinada por una directa intervención divina.

—"Cada vez que yo elevaba mi corazón hacia Tí y me examinaba muy íntimamente, mi conciencia sufría atormentada por terribles aguijones... ; No me trates de acuerdo a mis imperfecciones, perdóname los pecados con los cuales he provocado tu ira hacia mí..."

A fines de ese año, sintiéndose amenazado por el fanatismo católico abandona su



Juan Calvino.

patria, y pasando por Estrasburgo, se refugia en Basilea. Piensa que desde allí podrá actuar más eficazmente para el triunfo de sus ideas en su propio país, para el triunfo de la causa de la Reforma que ha abrazado con fervor de apóstol, y con una sinceridad que está fuera de discusión.

En Basilea Calvino se dedica completamente a los estudios literarios y bíblicos, intensificando el estudio del idioma hebreo y, al año siguiente, en marzo de 1536, publica su obra máxima, la "Institución Cristiana", que es una completa exposición de la doctrina evangélica, y un "resumen de los principios y del programa de la Iglesia Católica Reformada".

fiel, en el buen camino, y hubiese dado así un testimonio claro y viviente de lo que significa en la vida humana las sabias leyes que Dios dió al hombre, por intermedio de Moisés.

Por otro lado, si los primitivos cristianos se hubiesen encerrado en Jerusalem o en Palestina, sin difundir por el mundo el testimonio elocuente de su fe cristiana, ¿dónde estaríamos nosotros hoy?

Llamados por Dios a la fe, habiendo recibido de gracia el Evangelio de la salvación, tenemos la obligación de darlo a conocer a otros, de testificar con nuestras vidas acerca de esa fe que transforma la vida.

Para darnos una idea de la importancia que adquirió esa obra, baste el hecho de que, en vida de su autor, tuvo diez ediciones en latín, y catorce en francés.

Es de interés para nosotros, los valdenses, el hecho de que un año antes de la

misión. Tuvo que pasar por Ginebra y allí el fogoso reformador Farel, enterado de su paso por la ciudad, fué a pedirle que se quedara para ayudarlo en la predicación del Evangelio. Calvino objeta su salud delicada, sus estudios, su vocación particular como teólogo y no como predicador. Farel insiste; Calvino resiste; pero es tímido, y su interlocutor impetuoso y elocuente.

"En el nombre de Dios Omnipotente declaro que tomas a pretexto tus estudios; pero si te rehusas a dedicarte a esta obra del Señor, Dios te maldecirá porque en lugar de buscar a Cristo, te buscas a tí mismo".

Calvino se rindió. Más tarde escribió, refiriéndose a este episodio decisivo de su vida: "Esa palabra me asustó y me sacudió... no tanto por los consejos y exhortaciones, sino más bien a causa de esa terrible amenaza; fué como si Dios hubiera extendido su mano sobre mí para detenerme".

Calvino en Ginebra

En esta ciudad que, a causa de Calvino y a partir de Calvino, será llamada más tarde la Roma del Protestantismo, este joven de 27 años que acababa de publicar una obra teológica de gran profundidad, permanecerá hasta su muerte, con un solo y breve intervalo de tres años transcurridos en Estrasburgo. Aquí desarrollará una misión que realmente es imposible resumir en pocos renglones. Trataremos, sin embargo, de hacerlo, aunque sea en forma esquemática.

En un primero y corto período de apenas dos años, Calvino intenta reorganizar la Iglesia, reglamentando la **Celebración de la Santa Cena**, que debía hacerse todos los domingos, pero "a causa de la debilidad del pueblo", se hará una vez por mes, la **enseñanza del catecismo**, el matrimonio, etc.

La disciplina eclesiástica que Calvino pretende imponer es severa, por lo que surge una seria oposición de parte de un fuerte sector de la población, y del mismo "Consejo" de la ciudad que le ordena abandonar la ciudad dentro de tres días. Calvino obedece diciendo:

—"Si hubiésemos sido siervos de los hombres, habríamos sido mal recompensados; pero nosotros servimos a un Señor que nos recompensará".

publicación de la "Institución Cristiana", Calvino ayudó a su primo Olivetan, en la traducción de la Biblia en francés, que fué uno de los grandes y permanentes resultados del Sínodo de Chanforan.

Después de una corta estada en Italia, en la ciudad de Ferrara, donde fué huésped de la Duquesa Renata, hermana del rey Francisco I y decidida partidaria de la causa evangélica, Calvino volvió a Basilea. Aprovechando una tregua en las persecuciones contra los protestantes de su país, hizo una escapada a Francia, y resolvió establecerse en la tranquila ciudad de Estrasburgo para continuar sus estudios.

Pero Dios lo había predestinado a otra

En Estrasburgo, adonde fué por una "imposición" de Bucero, muy parecida a la de Farel en Ginebra, Calvino se dedicó especialmente a la predicación (cuatro veces por semana, y cada sermón duraba... hora y media), a la cura pastoral y a la evangelización. El trabajo excesivo, las privaciones, las polémicas debilitaron su organismo, particularmente su sistema nervioso y le hicieron comprender la necesidad de que alguien lo cuidara, y... se casó en 1540 — tenía 31 años—, con Idelette de Buse. Su matrimonio duró poco, ya que en 1549 su esposa falleció.

Entre tanto la situación empeoraba en la Iglesia de Ginebra. Un nuevo "Consejo" había tomado el gobierno de la ciudad y, trámite Farel, solicitó el retorno de Calvino.

Calvino vacila, se niega, pero finalmente cede a las insistencias del amigo, y el 13 de setiembre de 1541 vuelve a Ginebra: el primer domingo después de su retorno, sube sobre el púlpito de la Catedral de Saint Pierre, atestada de público, y sin mencionar para nada los sucesos del pasado, reanuda el comentario de la Palabra de Dios en el mismo punto en que lo había interrumpido tres años antes, considerando "que había interrumpido momentáneamente, pero no despuerto el ministerio de la predicación".

Por más de veinte años, es decir, hasta su muerte, Calvino irá cumpliendo una labor realmente titánica en la reorganización de la iglesia en sus múltiples aspectos, destacándose su labor y su lucha por la disciplina eclesiástica.

Por algunos años las cosas marcharon sin mayores contrastes: el Consistorio ejercía su severa disciplina, hasta en el fuero íntimo de la vida familiar. El juego, el baile, el juramento, la blasfemia, fueron severamente reprimidos y se llegó a prohibir el uso de nombres no bíblicos y a hacer obligatoria la asistencia a los entos, etc... Fué arreciando la oposición que nunca había desaparecido totalmente, especialmente de parte de algunas familias pudientes de la ciudad, y en 1533 el mismo "Consejo" pasó a manos de la oposición, haciendo muy difícil la posición de Calvino y del Consistorio.

La cuestión de la celebración de la Santa Cena, sobre la cual de ningún modo Calvino estaba dispuesto a transigir —se negó a darla a elementos notoriamente inmorales, aunque fuesen de cierta "consideración" pública— fué causa de muchos sinsabores y de muchas luchas, pero Calvino no cedió.

A estas luchas siguieron otras, de carácter doctrinario. Me limitaré a mencionar los nombres de aquellos que las provocaron: Sebastián Castellión, Gerónimo Bolsee, Miguel Servet.

En el año 1559 Calvino vió concretado un sueño que acariciaba desde hacía mucho tiempo: fué fundada la Academia, inaugurada el 5 de junio, y cuyo primer Rector fué Teodoro de Beza. Esta Escuela creció rápidamente, y a la muerte de Calvino tenía más de 1.500 alumnos: jóvenes que ve-

nían de Francia, de Italia, de otros países, para prepararse en vista del ministerio evangélico. Es célebre la frase de Calvino a los Hugonotes que le pedían pastores: "Mandadnos leña, y nosotros os daremos flechas".

El infatigable luchador e inagotable predicador —dejó más de 2.000 sermones manuscritos— falleció el 27 de mayo de 1564, a las ocho de la noche: fué sepultado, por su expresa voluntad, en una fosa anónima, sin una piedra que indicara a las futuras generaciones el lugar donde descausaban sus restos mortales.

Un mes antes de morir decía a los pastores de Ginebra:

"...he pasado a través de muchas luchas y

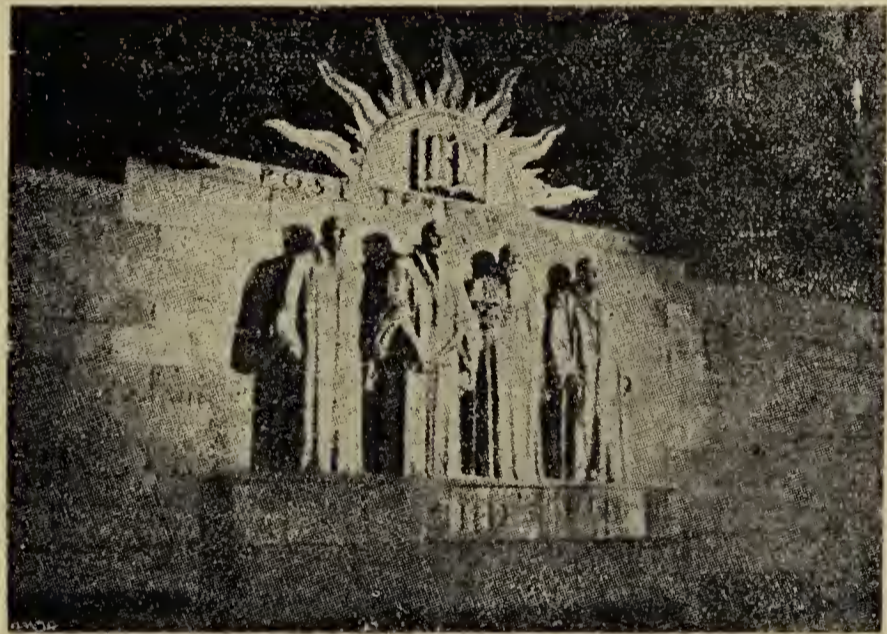
las vuestras no serán menos duras; serán más graves que las mías, porque vivimos en tiempos tristes... He tenido muchas debilidades, y balvíis debido soportarlas, y todo lo que he hecho no vale nada. Los malvados aprovecharán estas mis palabras. Pero repito que lo que hice no vale nada, y que soy una pobre criatura. Y sin embargo puedo decir que he descuido el bien... y que el principio del temor de Dios ha estado siempre en mi corazón... Os ruego me perdonéis el mal que he hecho y si he hecho algo bueno, seguidlo. En cuanto a mi doctrina, he enseñado con fidelidad y nunca he tentado de corromper o deformar un pasaje de las Sagradas Escrituras...".

Silvio Long

El Pensamiento de Juan Calvino

Juan Calvino al que recordamos en especial en este año, fué uno de los grandes reformadores del siglo XVI. El no fué de

Lutero y Zuinglio en su pensamiento; pero ambas están unidos en su afán de desafiar viejos y tradicionales pensamientos a la luz



Monumento a los Reformadores.

los que dieron los primeros pasos en su lucha contra Roma. Su movimiento no fué algo nuevo.

Calvino era un epígono de la Reforma: casi una generación más joven que Lutero, dependía de éste, Melancton, Zuinglio y Bucero; pero con los conceptos de los antecesores, creó algo relativamente nuevo: una obra de una sola pieza.

De cierto modo podría decirse que Lutero era el candillo de la Reforma, el luchador, Calvino era el pensador, el que formuló en manera magistral el contenido de la fe cristiana de acuerdo a la Biblia. Fué por excelencia el teólogo de la Reforma.

Su influencia se ejerció sobre las iglesias evangélicas del este y oeste de Europa, que se hallaban en formación. En nuestro día podríamos decir que la mayor parte de las iglesias evangélicas deben gran parte de su teología a Calvino.

El calvinismo es la forma de protestantismo que expresa más claramente el antagonismo con la iglesia romana.

No está completamente de acuerdo con

de un sencillo pero positivo mensaje de la gracia de Dios.

En su obra cumbre, la "Institución de la Religión Cristiana" (Basilea 1536) Calvino comienza su exposición con el concepto de Dios signiando luego todo su desarrollo. La idea dominante de su sistema teológico era la soberanía absoluta de Dios.

Veamos, si es posible, algo de su pensamiento.

Dios y el Hombre

El hombre pecador.

Calvino comienza diciendo en la "Institución" que el verdadero conocimiento es el de Dios y del hombre. En la iglesia de la Edad Media se pensaba que no se podía conocer al hombre sin conocer a Dios. Pero Calvino veía esto relacionado con la justificación. El hombre no podía conocer a Dios por sí mismo porque estaba en un estado de "depravación total". Esa depravación no se refiere a los hechos malos de algunos

hombres, sino la relación destruída entre el hombre y Dios y el prójimo. Esa depravación se considera "total" porque ningún aspecto de la vida está librado del mal. ☪

Cuando Calvino considera al hombre como pecador, se refiere a un estado, una posición, y cada acto pecaminoso es solo un reflejo de ese estado.

El pecado no significa hechos malos aislados. Puede describirse como la tendencia del hombre a construir su mundo, de malograr aún sus mejores realizaciones cuando cree que son sus realizaciones, propias.

Todo lo que no está dentro de la fe es pecado. Aún las mejores obras de un pagano o no creyente —que incluso pueden ser más perfectas que las de un cristiano, como a veces ocurre— están dentro del pecado. Se trata de la relación con Dios y de las motivaciones más profundas de la vida.

El hombre trata de esconder o de ignorar su estado, no queriéndose reconocer como pecador.

La Ley, especialmente en su formulación en el Antiguo Testamento, revela la situación del hombre. Señala sin lugar a dudas, con toda claridad, las concretas demandas de Dios, exhortando a la justicia. Señala cuán lejos está el hombre de Dios.

Y sólo por la obra de Dios, no por algún mérito humano, podría ser restablecida esa relación interrumpida. Sólo Dios puede justificar. Justificación es la declaración de Dios que el pecador es aceptado tal como es, no que deja de ser pecador.

Fe y decisión.

No hay esperanza para el hombre aparte de la obra redentora de Dios. No quiere decir que el hombre esté de brazos cruzados.

Calvino afirma que la fe es un don y una decisión. Sin la dádiva la decisión humana no está relacionada con la obra redentora de Dios. Pero por otra parte el afirmar que lo fundamental es la dádiva de Dios hace del hombre un autómatá y un objeto. Calvino sigue a San Agustín en ese aspecto, como también a San Pablo. La declaración de San Pablo "No yo, más Cristo que mora en mí", señala los dos aspectos de la fe.

San Agustín expresa la misma convicción al declarar: "No te habría encontrado, si no me hubieras encontrado antes a mí".

Calvino aceptaba el concepto de la doble predestinación —elección y aceptación, de

unos y condenación de otros— y partía de la fe para demostrar que Dios es enteramente el autor de nuestra fe y que toda noción de obra buena o mérito debe ser rechazada. La gracia de Dios opera misericordiosamente en la elección aparte de méritos humanos, y la condenación por un juicio justo pero incomprensible.

La vida del cristiano.

El cristiano vive en la presencia de Cristo. Aunque las experiencias pueden variar en intensidad en cada individuo, es la esencia del cristiano que tenga la fuerza y la motivación de su vida en el encuentro con la presencia transformadora y viviente de Dios. Pero la experiencia no es un fin en sí mismo. Cristo nos conduce del yo al semejante. Toda actividad es resultado de la relación con Cristo. Calvino no habla contra las buenas obras, pero contra un falso concepto del lugar de las obras. Hay que realizar buenas obras pero no para confiar en ellas, ni gloriarse, ni tomarlas como base de la salvación.

El cristiano debe confiar en el perdón de Dios, y aunque no puede tener una seguridad del punto de vista humano, puede confiar en la misericordia de Dios, tendrá así una seguridad y una fuerza constante. Aquél que espera en el Señor tendrán nuevas fuerzas para su lucha en la vida.

Dios y Cristo

Calvino presuponía la existencia de Dios. Esto no era discutido en su tiempo. Todos los hombres reciben naturalmente el conocimiento de Dios. Ellos deforman ese conocimiento. Todos los hombres viven de los dones de Dios, aún cuando no los reconocen como tales.

El conocimiento genuino de Dios está relacionado íntimamente con el sentido de la vida. Nos conocemos realmente si conocemos a Dios primeramente.

Pero no se puede conocer a Dios aparte de Cristo. Dios encaró los pecados de la humanidad en la vida, muerte y resurrección de Cristo. Cristo es el "sacrificio" por nuestros pecados, y ha hecho suficientes méritos para toda la humanidad.

Calvino señala que Cristo ha asumido el papel de profeta, sacerdote y rey. Tomado en conjunto exalta la majestad de Cristo en hechos que lo llevaron a través del sufrimiento a la gloria. Detrás de todo esto está la obra de Dios. Su gloria, su honor y majestad.

Biblia, Iglesia y Tradición

Según Calvino, Dios solo puede ser conocido adecuadamente a través de la Biblia. La autoridad de la Biblia descansaba sobre su contenido, su mensaje central.

No hay aceptación automática de la Biblia simplemente como "libro sagrado". La Palabra es descubierta en la Biblia, pero

es la Palabra de Dios porque es confirmada en los corazones de los creyentes por el Espíritu Santo. La Palabra debe vivir por el Espíritu, y la vida del Espíritu debe ser confrontada por su correspondencia con el contenido de las Escrituras. Calvino insistía en la fundamental unidad de toda la Biblia y por consecuencia en la validez de casi todo su contenido. Aunque Cristo es el centro del evangelio Dios habla a través de cada página de la Biblia. No tenía sin embargo un concepto literalista. No se basaba en un concepto de inspiración verbal —que cada palabra de la Biblia fuera "dictada" a los escritores— sino su fe en Cristo, nutrida por la Biblia. Los hombres deben buscar a Dios en la Biblia, y ante todo en el testimonio que da la Biblia de Cristo.

Ya que la fe nace y está basada en un mensaje indisolublemente unido a la Biblia, la Biblia debe estar encima de la iglesia como la constante norma de fe. La iglesia es nutrida por la Palabra de Dios, como se encuentra particularmente en la Biblia. La iglesia no es la guardiana de la Biblia, sino la Biblia es la guardiana de la iglesia porque en ella está la fuente de la vida cristiana. Por su impacto en los hombres, la Biblia crea la iglesia. La iglesia es la comunidad de creyentes, que viven por la misericordia y el poder de Dios dado en Cristo. Viven y se basan en una común fe en un Señor común a todos; se reúnen para oír la predicación de la Palabra de Dios; participar en los sacramentos como actos particulares y significantes instituídos por Jesucristo. En la adoración dan gracias a Dios por su misericordia, confiesan sus pecados, esperan ser renovados en mente y espíritu, oyen el significado de pasajes particulares de la escritura interpretados por los ministros —todo en la fe que Dios se dará a conocer para la existencia diaria.

Todos los miembros de la iglesia, ministros y laicos son iguales ante Dios. El sacerdocio de todos los creyentes significa que ellos deben ser testigos del poder redentor de Dios en todas las circunstancias. La predicación tiene una importancia especial. Pero solo es Palabra de Dios en tanto es corroborada por el Espíritu.

Los sacramentos están estrechamente unidos a la predicación de la Palabra, porque la participación en los sacramentos está basada en la fe del individuo.

Para Calvino el bautismo es el sacramento en el cual, por la promesa de Dios y su aceptación por la fe, el hombre muere al pecado y renace en la fe.

Este simbolismo es aceptado aún cuando la fe no es consciente, y el énfasis está sobre la fe de la congregación al iniciar al individuo en la comunión cristiana. Es el símbolo y señal del perdón cristiano.

En cuanto a la Santa Cena afirma que Cristo está realmente presente en espíritu al celebrarse el sacramento. Pero los elementos de pan y vino siguen teniendo su

Dra. Edelweis Jourdan Pontet de Bayley

Medicina General y Endocrinología

Consultas:

Miércoles y Viernes de 14 y 30 a 17 hs.

Calle: Mercedes, 1242 - Tel. 8 61 64

Martes y Jueves de 15 y 30 a 17 hs.

Calle: Progreso, 862 - Tel. 2 90 71

Montevideo

existencia común. En ese memorial recibimos a Cristo por la fe en nuestras vidas, es un medio de gracia por el cual recibimos los beneficios de Cristo crucificado.

Calvino insistía en que la autoridad de la Palabra no podía ser acompañada ni por la autoridad eclesiástica ni por la tradición. Los reformadores conocían bien la tradición pero tuvieron que romper con ella. Calvino afirmaba plenamente la autoridad de la Biblia en materia de fe y disciplina. La tradición debe estar supeditada a la Biblia.

El Cristiado y el Estado

Calvino distinguía entre dos aspectos de gobierno, interno y exterior. El primero referido a la vida interior y el segundo a las formas de conducta externa.

Hay pues una ética individual y una colectiva. Insistía en la necesidad para los cristianos de un estado para el bienestar y la ordenación de sus vidas.

El Estado es un remedio para sus pecados. Es un motivo de concordia, orden y

paz relativa dado por Dios para el bien de los cristianos en su peregrinación terrenal hacia la redención final. Aunque relacionado con el pecado, el estado es un don muy positivo, una bendición de Dios. Uno de sus deberes es el de garantizar y proteger la religión.

El estado es ordenado por Dios. Hay que obedecer a las autoridades. Si ellas se apartan de Dios, Él las juzgará. El cristiano debe sufrir frente a las injusticias, no debe rebelarse. Pero solo debe obedecerse a las autoridades cuando no violan nuestras obligaciones religiosas.

Calvino no fijó mucha atención en las formas de gobierno, ya que no se consideraba un fin en sí mismo. Pero dio las bases de la democracia en el sentido cristiano, al afirmar que es mejor el gobierno de muchos, ya que unos pueden cooperar y corregirse mutuamente.

Esto es en breves pinceladas, parte del pensamiento vivo de Calvino, que no es

algo del pasado, sino que es muy útil para los cristianos evangélicos del siglo XX.

Géral J. Nansen

Un saludo de "Peregrinos"

Recibimos de un grupo de "Peregrinos" suizos y valdenses de los que nos visitaron con motivo de los festejos del Centenario, el año pasado, el siguiente saludo para nuestros lectores:

Pentecostés, 17/5, 1959. — Visitando las Iglesias Valdenses del Württemberg, donde murió Arnaud, recordamos las Iglesias Valdenses del Río de la Plata. Dios les bendiga. (Firman): María Bertolotti, Ruth Iselin, Amelie Freimann, Alice Eckenstein, Guido Rivoir, Lotti Isler.

Este saludo viene al dorso de una postal que representa la casa donde murió el conductor de los Valdenses durante el Glorioso Retorno desde Suiza, la que está hoy convertida en Museo Valdense. (Véase "Mensajero Valdense" N.º 23, de agosto 1.º de 1953, el artículo de Daly R. Perrachon: "Los Valdenses del Württemberg".

PAGINA DE LA COM. DE ACERCAMIENTO INTERDENOMINACIONAL

"QUE TODOS SEAN UNA COSA"

V

LA UNIDAD QUE DEBEN BUSCAR NUESTRAS IGLESIAS (1)

1—**Declaración.** Encargados de estudiar "las formas que debería asumir la unidad de las Iglesias y grupos protestantes de los países latinos", estamos convencidos, en primer lugar, que la unidad ya nos ha sido dada en Jesucristo, y que a nosotros sólo nos corresponde manifestarla en forma visible.

Gracias a los informes presentados por cada una de las delegaciones nacionales hemos podido constatar que las Iglesias y grupos evangélicos, en nuestros países latinos, se encuentran más animados del deseo de colaborar. Si, en algunos países, los vínculos entre las Iglesias y grupos evangélicos están todavía en el plano de simples relaciones consistentes sólo en cambios de ideas

hay otros casos en que las relaciones son más profundas, ya sea en el seno de federaciones existentes o en vista de futuras uniones.

Reconocemos, sin embargo, que la situación presente no puede durar. En efecto, Cristo mismo espera de nosotros que manifestemos la unidad que ya nos ha dado. Testigos del Evangelio de verdad, con nuestras divisiones nosotros anulamos este testimonio, impidiendo con ello la propia edificación del cuerpo de Cristo, cuyo ejemplo sería, para el mundo, la unidad fraternal entre grupos de opiniones diversas.

Además hemos reconocido que, si hay diferencias entre nuestras Iglesias y grupos, ellas también se encuentran en el interior de una misma Iglesia. En efecto, todos los miembros de nuestras comunidades no viven sólo de la tradición de la Iglesia a la cual pertenecen: con mucha frecuencia, algunos de ellos participan también de la tradición de alguna otra Iglesia o grupo evangélico.

Existiendo, pues, una línea de demarcación en el interior de nuestras Iglesias, nuestra unión, en cierta medida, no haría más que manifestar lo que ya existe.

Finalmente, debemos constatar que en la práctica nuestras divisiones significan una dispersión de fuerzas y de medios desproporcionada con las tareas que debemos realizar. Mejor distribuidos y utilizados, estos medios y fuerzas nos permitirían cumplir una tarea con más empeño.

Todas las delegaciones fueron del parecer que la unidad de las Iglesias y grupos evangélicos debe realizarse en todas partes y

del modo más completo posible. Esperamos, además, que esta unidad, realizándose entre nosotros, pueda tener repercusiones en los territorios de ultramar, donde nuestras Iglesias desarrollan obra misionera.

Esta unidad deberá realizarse, por lo tanto, en dos planos: nacional e internacional. En los dos planos deberá ser de tal naturaleza que permita superar los obstáculos interpuestos hasta ahora. Es necesario que ella sea de modo que cada Iglesia o grupo pueda declarar lo que nos dijo un delegado: "Tenía temores, pero ahora ya no más. Nosotros debemos colaborar".

En el plano nacional, anhelamos que cada Iglesia y grupo abandone una parte, aunque sea mínima, de su "soberanía". Esto sin embargo, no significa abandonar nuestras herencias particulares, que, como creemos, contribuyen a manifestar la insondable riqueza del Cristo, Señor de la Iglesia. Por esto conviene que nuestra unidad sea al mismo tiempo abierta y cerrada de manera que la vida de Cristo pueda, por ella, fluir sin

COLONIA ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Av. Artigas 288 Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Eduardo Davyt

(1) Del 20 al 28 de setiembre de 1958 se realizó en Francia una Conferencia con delegados oficiales de 25 Iglesias Evangélicas de 6 países europeos de cultura latina: Bélgica, España, Francia, Italia, Portugal y Suiza Francesa, para tratar el tema general: "Servicio, Libertad y Unidad en la Vida del Protestantismo Latino". Transcribimos la traducción del italiano, de la revista valdense "Protestantismo", de la primera parte del Informe aprobado por la Conferencia sobre el tema de la unidad. — *Daly R. Perrachon, Sec. Red.*

obstáculos en nuestras diversas Iglesias o grupos evangélicos.

Algunos anspeían además, que la unidad así entrevista pueda permitir la existencia de comunidades más pequeñas que faciliten la superación de cierta "timidez" social, timidez que a a veces impide a los cristianos unirse a una Iglesia o grupo evangélico existente.

Auspiciamos, además, que se emprendan:

esfuerzos en vista de la integración de comunidades nacionales extranjeras en las Iglesias locales.

Finalmente anspeíamos que las Iglesias y grupos evangélicos de otros países contribuyan a subordinar la formación de misiones extranjeras, en los países latinos, al contacto con las Iglesias locales.

En el plano general de nuestras Iglesias el deseo unánime de la Conferencia es que

los contactos regulares permitan, entre los diferentes países, la difusión de todo lo que pueda ser útil para todos. En particular, anspeíamos que nada se haga en la esfera de las misiones, evangelización, escuelas dominicales, publicaciones, liturgia, himnología, búsqueda teológica y obras de diacónía, sin que todos sean informados.

(Continuará)

RESEÑA ECUMENICA

SECCION A CARGO DEL PASTOR MARIO L. BERTINAT

La Isla de Madagascar también sufrió inundaciones

La extensión de los daños causados por las inundaciones en esa isla son enormes. A las Iglesias del país les resulta imposible reconstruir por sí solas los cientos de templos destruidos.

En Tananarive, la capital, todos los templos que no fueron completamente destruidos sirven de abrigo a los siniestrados, y los pastores dedican todo su tiempo al socorro de las víctimas. Los malgaches, así se llama a los habitantes de Madagascar están haciendo un magnífico trabajo de recuperación pero necesitarán ayuda del extranjero por largo tiempo.

Las inundaciones en dicha isla sucedieron más o menos en la misma fecha que en Uruguay y Argentina.

La Comisión de Ayuda a las Iglesias del Concilio Mundial de Iglesias, hizo un llamado en favor de Madagascar. Al mismo las Iglesias miembros respondieron con el envío de unos 400 mil pesos uruguayos.

Importante conferencia cristiana de las Iglesias del Asia Oriental

Se llevó a cabo en Kuala Lumpur (Malasia) del 14 al 24 de mayo. Asistieron más de 180 representantes de 14 países y de 48 Iglesias.

En lo que se refiere a libertad religiosa la conferencia reveló que la misma es respetada en la mayor parte de los países, pero que hay vastas regiones en las que es severamente restringida.

Dijo: "Afirmamos el derecho de toda persona adulta de profesar y propagar su fe, así como de cambiar de religión. Allí donde esos derechos son desconocidos, toda libertad es precaria".

En cuanto a la actividad de los laicos, el mensaje de la conferencia expresa:

"Todo cristiano debe reconocer que el cumplimiento de su trabajo cotidiano en el mundo secular es su primer deber ante Dios".

Con esta afirmación como base, todo cristiano es exhortado a participar activamente en la vida asiática, tanto en la política como en el servicio social y nacional, en el mundo del arte como de la cultura. En cuanto a las

parroquias locales, son invitadas a no preocuparse tanto de ellas mismas como del mundo que las rodea.

Recomendaciones sobre el testimonio de los laicos ha sido aprobado y puesto de relieve por la conferencia. "La vida misma de la Iglesia en Asia oriental depende largamente del vigor del testimonio de los laicos. Con el fin de intensificar la preparación de los laicos, la conferencia prevé de aquí a 1963 en diversas regiones asiáticas, la creación de institutos itinerantes.

Fusión de las Iglesias unitarianas y universalistas de los Estados Unidos

Dichas Iglesias han aprobado un proyecto de fusión a realizarse tan pronto como sea posible. La asociación unitaria americana cuenta con unos 80 mil miembros y los universalistas del mismo país 100 mil. Los primeros creen en la redención de toda la humanidad y los segundos son antitrinitarios. Ambas Iglesias no forman parte del Concilio Mundial de Iglesias.

Nuevo patriarca de la Iglesia Copta

A mediados de mayo el nuevo patriarca de la Iglesia Copta fué solemnemente entronizado con el nombre de Kyrollos VI. Su título exacto es: "Kyrollo VI, patriarca de la Iglesia Ortodoxa Copta de Egipto, Abisinia, Nubia, Sudán, Jernsalem y las cinco ciudades occidentales de África y papa de Alejandría".

En dicha ceremonia estaba representado el Concilio Mundial de Iglesias con el secretario para las iglesias y los países ortodoxos.

No habrá enseñanza religiosa en las escuelas de Cuba

Contrariamente a lo que se había informado, Fidel Castro, jefe del gobierno cubano, informó a tres representantes oficiales de las Iglesias evangélicas unidas de Cuba que no recomendará la reintroducción de la enseñanza religiosa en las escuelas públicas.

Nueva York, tierra de misión

Los 89 representantes de doce denominaciones totalizando 960 mil miembros, remitidos en Harriman, N. Y. por el Concilio Protestante de la Ciudad de Nueva York, oye-

ron por boca de su presidente ejecutivo, que Nueva York es el campo misionero más grande del mundo y que hay proporcionalmente en esa ciudad más personas sin ningún contacto con la iglesia que en ninguna otra parte del mundo.

Reapertura de las Iglesias protestantes en Barcelona

Un informe de la Asociación Nacional Evangélica de Estados Unidos anuncia que dos Iglesias protestantes clausuradas por orden de la policía en Barcelona hace más de un año, han sido autorizadas a reabrir sus puertas. Se trata del templo de la Iglesia Bautista Evangélica de La Gracia, que cuenta con 720 miembros, y la Iglesia Bautista de la calle Verdi.

Pascua rusa

Las Iglesias de Moscú y sus alrededores estaban repletas el 2 de mayo con motivo de la celebración de la Pascua ortodoxa. Delante de la catedral deloknows, en la que el patriarca Alexis celebraba los principales actos religiosos se formaron largas filas, en forma tal, que fué necesario la intervención de la policía para ordenar la circulación. En Zagorsk a unos 70 km. al norte de Moscú en el convento de Troitsky, de 25 mil a 30 mil fieles participaron a los servicios de pascua.

Anglicanos y presbiterianos

El Comité de relaciones intereclesásticas de la Iglesia de Escocia, después del estudio del informe de los teólogos acerca de las modalidades de un acercamiento anglicano presbiteriano presentado el año pasado, decidió recomendar a la asamblea general de la Iglesia rechazar las proposiciones del comité teológico, pero sin embargo, proseguir las conversaciones en vista de la unidad de las dos iglesias.

El informe en cuestión, preconiza, el reconocimiento del episcopado por los presbiterianos y la adopción por los anglicanos de ciertos elementos presbiterianos en el gobierno de la Iglesia.

De los 62 Sínodos de la Iglesia de Escocia que estudiaron las recomendaciones del Comité, 32 las rechazaron y los demás sin haberlo explícitamente lo hicieron implícitamente.

Notas en torno al primer centenario de la Iglesia presbiteriana de Brasil

Dice el pastor Robges: "En el año de gratitud por un siglo de bendiciones, si cada miembro de la Iglesia presbiteriana del Brasil consiguiera una persona para la Iglesia, tendríamos este año 110.000 profesiones de fe. Sea agradecido y evangelice.

Si cada miembro de la Iglesia presbiteriana del Brasil diera por lo menos 200 cruces (\$ 14.00) como ofrenda de gratitud para consolidar la economía de la Iglesia, tendríamos por lo menos 210 millones. Sea agradecido y contribuya en la medida de sus posibilidades".

Esta ha sido la invitación dirigida a los miembros de la Iglesia presbiteriana del Brasil en este año de su centenario.

En los Seminarios de Recife, Campinas e Independiente de San Pablo será exhibida una exposición histórica del presbiterianismo brasileño.

Reuniones especiales de acción de gracias serán realizadas en 1959, en todas las capitales brasileñas, utilizando todos los elementos disponibles de propaganda, especialmente masas corales evangélicas. Para esos actos serán invitadas las autoridades civiles y militares.

He aquí algunos datos acerca de la Iglesia presbiteriana del Brasil: Seis Símodos, 369 pastores, 127 candidatos, 76 evangelistas laicos, 161.391 miembros, 1.502 Escuelas Dominicales con 118.018 alumnos.

Para las conmemoraciones del Centenario de la Iglesia Presbiteriana del Brasil será filmado un programa de televisión de tipo documental que estará a disposición de las Iglesias a bajo precio. Será grabado en un disco "Long Play" un programa radiofónico histórico y dramatizado para la venta al público.

También funcionará un programa semanal de radio titulado "Hora Presbiteriana" con una duración de 25 minutos y en colaboración con diversos predicadores y coros de todo el país.

La celebración del centenario en la prensa se manifestará a través de anuncios y artículos en los mayores diarios del país con el título: "Qué creen los presbiterianos", así como una amplia información de las actividades de la Iglesia a publicarse en nuestros diarios y en la prensa presbiteriana del exterior.

Entre las colaboraciones del centenario será incluido el día del Misionero en reconocimiento por los servicios prestados por esos consagrados compañeros asta el día de hoy a la causa presbiteriana en Brasil.

Serán confeccionadas en alto relieve, placas conmemorativas del Centenario que deberán ser colocadas en las Primeras Iglesias Presbiterianas organizadas en el Brasil.

La Iglesia Presbiteriana del Brasil solicitará a las autoridades para que una de las calles de la capital de la República lleve el nombre del primer misionero

presbiteriano en el país, Rev. A. G. Simonton.

Dice el Secretario Ejecutivo de la Iglesia Presbiteriana del Brasil y pastor de la Iglesia de Río de Janeiro: "¡Cien años! ¡Espacio largo o corto! Depende del ángulo en que nos coloquemos. Depende de la apreciación que hagamos del trabajo realizado"

¡Simonton! Visionario del Evangelio, renuncia a las comodidades y a los intereses pecuniarios y ventajas económicas y sociales. Busca una tierra extraña de idioma diferente al suyo, habitado por un pueblo de formación espiritual muy precaria. El 12 de agosto de 1859 llegaba a la ciudad de Río de Janeiro para constatar que las cosas eran peores de lo que había oído. No importa: es preciso comenzar. ¿No fué esa la orden divina a Moisés ante el Mar Rojo? "Dile al pueblo que marche". Acampar es peligroso; marchar aquí es la salvación". Y Simonton marchó.

En su marcha áspera y sacrificada pudo tener una visión de la obra Presbiteriana extendiéndose por el Brasil. El era sembrador. Lanzando la simiente a la tierra imaginaba el crecimiento de la pequeña planta y de su gloriosa fructificación.

Hoy el árbol presbiteriano tiene cien años. Tronco fuerte, nudoso, extiende sus gajos llenos de hermosos frutos. Con el corazón

ardiente de gratitud y con una amplia visión de las bendiciones del primer siglo decimos: "Muchas gracias Simonton".

(Las noticias de esta sección fueron tomadas de distintos ejemplares de *Supremo* (Suplemento presbiteriano) y preparadas especialmente para los lectores de "Mensajero Valdense".

II. - Curso para Instructores, en Tarariras

Finalmente ha sido fijada la semana del 24 al 28 de agosto próximo, ambos inclusive, para la realización en Tarariras de un Curso para Instructores, organizado por esta Iglesia.

Dará las clases el Pastor Ismael A. Vago, de la Iglesia Metodista de Flores (Buenos Aires), y éstas versarán sobre: "Cómo interesar a los niños en el estudio de la Biblia"; "Medios audiovisuales en la educación", y una charla sobre "Organización de los "Superiores".

Se iniciará con un breve devocional a la hora 18.00; habrá un intervalo para un teceña, y todo quedará terminado a la hora 20 y 5.

Las noches del miércoles, jueves y viernes, habrá reuniones bíblicas a cargo de nuestro visitante en este orden: Pueblito, Artilleros, y Tarariras; hora, 21.

Están invitados a asistir los interesados de las Iglesias y grupos vecinos.

Escribir al Pastor, o a las Sritas. Frida M. Salomon y Ruth Caffarel.

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

BANCO VALDENSE

UN BANCO AL SERVICIO DE LA ZONA

Se complace en reconocer la colaboración recibida, y se permite ofrecer sus SERVICIOS en:

Crédito y Ahorro
Giros al Interior y Exterior
Loteos y Administraciones
Toda Operación Bancaria.

CASA CENTRAL: Tarariras. Tel. 38

Dependencias:

Valdense, Tel. 501. — Colonia, Tel.: 202 y Miguelete

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
U.T.E. 174

LEEMOS, OIMOS Y COMENTAMOS

HORARIOS DE CULTOS

Frecuentemente se presentan a las Iglesias ciertos problemas de horarios de cultos.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN
JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO

ESTEBAN BOSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados
hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio. Dr. Bounous (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dr. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL. — Escribana. — Estudio: Av. Agraciada 1532, P. 11, Esc. 15. T. 86122. — Atiende en Colonia Valdense los martes de tarde, en casa de Celestino Félix. — Tel. 631.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 91197. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 47641. — Atiende los sábados de tarde.

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 44783.

(Hablamos de las Iglesias Evangélicas, pues parece que en el catolicismo no existiese tal problema, viendo como vemos con frecuencia a las más tempranas horas de la mañana a los fieles católicos concurrir a misa... y a veces con qué tiempo...).

Por supuesto que la Iglesia debe buscar las horas más convenientes para que el mayor número posible de sus miembros, y aún de simpatizantes, puedan concurrir a los cultos y a cualquier otra reunión religiosa que organice. Pero no siempre la hora es una razón valedera para la no asistencia de los cultos. A veces, cuando se habla de tales horarios, nos parece releer la historia de aquel bufonesco personaje que —condenado a morir ahorcado— pidió como suprema gracia elegir el árbol en el que sería colgado... Por supuesto que no lo halló nunca (y esto, dicho sea sin ánimo de establecer comparaciones...).

Mucho va en ello una cuestión de "costumbre". Ciertamente, asistir al culto **solamente** por costumbre es muy poca cosa, aunque no diremos que mala.

Pero bien sabemos que nuestro Señor entraba en las sinagogas los sábados "según su costumbre". Y no son pocos los que, interrogados por su total abandono de la Casa de Dios, confiesan sencillamente que... no tienen ningún motivo especial, sino sencillamente que se han acostumbrado a ello. Y por poco que reflexionemos, veremos qué inmensa parte de nuestra vida está constituida por costumbres. Y hay costumbres buenas, y... de las otras. Y acercarse regularmente a la Casa de Dios, con cualquier horario es, ciertamente, una buena costumbre. De la que aún no hemos oído a nadie lamentarse de haberla adquirido en su juventud.

OTRA VEZ EL DUELO

De tanto en tanto, en medio de fuertes tensiones políticas, se nos entera de la tramitación de un duelo que, en el Uruguay, la más de las veces no se verifica. A esto se le llama solucionar un asunto en el "campo del honor".

A los que miramos las cosas desde un punto de vista más objetivo, tales trámites y sus conclusiones prácticas —cuando no ocurren desgracias personales— nos causan una penosa impresión de ridicez y aún diríamos de inmadurez moral e intelectual, con todo el respeto que nos merezcan los implicados.

Recientemente ha llamado a todos la atención un duelo llevado a cabo en un país hermano donde el mismo está terminantemente prohibido. Y a algunos nos sorprende que en el Uruguay —que se precia de ser un país tan adelantado, y que en muchos aspectos lo es— no se le haya prohibido aún como un resabio de tiempos idos, juntamente con la esclavitud, la prisión por deudas, y otras hierbas del pasado.

Harto interesante debió ser ver a los protagonistas y sus respectivos acólitos, reporteros y fotógrafos periodistas, salir huyendo en desbandada al tenerse noticias de que se acercaba la policía. Por supuesto que sabían estar haciendo algo que no se debía hacer...

Y ahora que han sido "automáticamente excomulgados", ¿qué harán, si son buenos católicos?

Los cristianos no podemos aceptar tal "campo del honor". "No matarás", reza lo mismo para el que lo hace bajo el influjo de una pasión desbordada, como para el que mata —o trata de matar o de herir— a sangre fría, luego de un complicado expediente de representantes, padrinos, médicos, etc., etc.

Y si un papa cree deber excomulgar a un par de duelistas y a todos sus acompañantes, ¿no debería excomulgar también a los criminales, salteadores, tratantes de blancas, etc.? Somos ignorantes; pero preguntamos para saber...

ECOS VALDENSES

C. MIGUELETE. — *Cultos y reuniones.* — A pesar del tiempo lluvioso, los cultos en Miguelete (Centro), continúan siendo muy concurridos.

Se han vuelto a programar reuniones nocturnas para julio: en Miguelete, (Centro), martes 21 a las 20.30; en Sauce, jueves 23 a las 20.00 horas; Cardona, miércoles 22 a las 20.30 horas. Se espera poder realizar también en la tarde del miércoles 22 en Miguelete, una reunión con propósito de organizar una Sociedad de Hombres Evangélicos.

Enfermos. — Son varios de los de la localidad; recordamos a los más delicados: el hijo menor de doña Julia Walser Vda. Travers, quien ha tenido ya que sufrir dos intervenciones quirúrgicas al cerebro; se asiste en el Hospital Italiano; recordamos con cariño a Gilmes Wirth, que se halla en el "Saint Bois", y a la Srta. Olga Pontet quien se asiste en casa de las Srtas. Bastie, en Montevideo.

Bautismo. — Yolanda Mabel Rochon, de Onelio y Yolanda Felix, de C. Larraga.

Visitas. — Dotado ahora de un coche, nuestro pastor ha podido ya realizar varias visitas a las familias, y especialmente a los ancianos y enfermos de la congregación.

Corresponsal.

